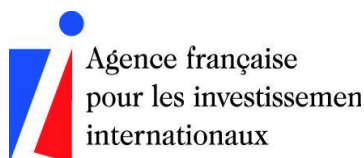




# CCILF Evento

A Câmara de Comércio e Indústria Luso-Francesa organiza :



**9º FÓRUM**  
**PORTUGAL - FRANÇA**  
**26 DE NOVEMBRO DE 2014**  
**PORTO**  
**HOTEL CROWN PLAZA (EX-TIARA)**  
Avenida da Boavista, 1466 - PORTO

▷ REUNIÕES COM COMPRADORES

Com o apoio de:



**Bazin Portugal**  
REAL ESTATE MANAGEMENT SERVICES



# O CONTEXTO

O FÓRUM PORTUGAL-FRANÇA nasceu em 2005 para responder às necessidades das empresas portuguesas de conhecer melhor o mercado francês, as suas especificidades e as oportunidades que nele existem.

► **O objetivo do certame é de apoiar as exportações portuguesas para França, através de um melhor conhecimento do mercado, até uma potencial implantação efetiva em França.**

No Fórum, poderão encontrar **especialistas de várias áreas** que o ajudarão a melhor elaborar a sua oferta dirigida a França: melhor conhecer as várias regiões de exportação, trabalhar com agentes comerciais, evitar contenciosos, otimizar a logística, etc., são algumas das perguntas às quais poderá ter resposta durante o evento.

Também participarão nesta Edição **empresas francesas à procura de parceiros / compradores portugueses**, com o intuito de comprarem produtos locais ou mandar fabricar parte da sua produção em Portugal.

Em paralelo, estarão presentes **potenciais investidores franceses** que pretendem implantar-se no mercado português e precisam de apoio localmente.

**Participe nesta nova Edição e desenvolva o seu negócio com França!**

# PROGRAMA

- ❖ **9h00** Receção dos participantes
- ❖ **9h15** Sessão de Abertura pelo Sr. Bernard Chantrelle, Presidente da CCILF
- ❖ **9h30** **Apresentação das empresas francesas e das suas necessidades de fornecedores / parceiros em Portugal, e de potenciais investidores franceses em Portugal.**
- ❖ **10h00** Início dos 3 Ateliers. Estes decorrerão em simultâneo. Poderão participar nos temas do vosso interesse nestes 3 Ateliers mediante marcação prévia (exceto Atelier 1)
- ❖ **12h45** Encerramento dos trabalhos da parte da manhã
- ❖ **13h00** Almoço com os empresários – (opcional)
- ❖ **14h00** Retoma dos trabalhos da parte da tarde
- ❖ **17h30** Encerramento do certame

### Atelier 1 - O ABC DO MERCADO FRANCÊS

► Neste atelier, serão feitas apresentações em formato coletivo, através de intervenções realizadas por profissionais de cada uma das áreas abordadas.

#### MANHÃ : APRESENTAÇÃO DE PORTUGAL (em francês)

- ✚ **10h00 La fiscalité pour les résidents non habituels**  
Nuno Albuquerque, Alves e Albuquerque, Advogados
- ✚ **10h45 Créer une entreprise au Portugal , trouver un local, recruter**  
Alda Nunes, CCILF
- ✚ **11h30 Les assurances au Portugal / l'assurance santé**  
Mário Vinhas, MDS / Filhet Allard
- ✚ **12h15 Les opportunités en matière d'immobilier**  
Patrick Loison, Bazin Portugal

#### TARDE : APRESENTAÇÃO DO MERCADO FRANCÊS (em português)

- ✚ **14h00 Implantar-se em França**  
Belén Juiz Giménez, Agence Française pour les Investissements Internationaux
- ✚ **14h45 As oportunidades regionais**  
Marie-Laure Alonso, Aderly / Jorge Mendes Constante, Lusoforum des Affaires / François Pays, Agence de Développement du Val de Marne
- ✚ **15h30 Criar uma empresa em França : aspetos fiscais e sociais**  
José Duarte, Effigest - Contabilidade e Apoio a Gestão
- ✚ **16h15 Encontrar um agente comercial em França**  
Sílvia Monteiro, CCILF

### Atelier 2 - ENTREVISTAS COM CONSULTORES

► Neste atelier estarão presentes técnicos especialistas de diversas áreas, que poderão apoiá-lo de forma individual na sua abordagem do mercado francês (pré-agendamento / duração : 30 min).

#### MESAS GENÉRICAS França e Portugal (em português ou em francês)

- ✚ MESA 1 **FISCALIDADE** – Effigest, Contabilidade e Apoio a gestão / Cabinet d'Expertise Comptable
- ✚ MESA 2 **LOGÍSTICA E TRANSPORTE** – Gefco Portugal Transitários, Lda
- ✚ MESA 3 **ASPETOS FINANCEIROS** - Banco Popular/CIC
- ✚ MESA 4 **ASPETOS JURÍDICOS** - António Vilar, Luis Cameirão e Associados, Advogados
- ✚ MESA 5 **SEGUROS** – Mds, Corretor de Seguros, Lda / Filhet Allard

#### MESAS ESPECÍFICAS (em português)

- ✚ MESA 6 **SEGURO DECENAL PARA A CONSTRUÇÃO CIVIL EM FRANÇA** - Franssur
- ✚ MESA 7 **APOIO AO INVESTIMENTO NA REGIÃO DE PARIS** – Agence de Développement du Val de Marne
- ✚ MESA 8 **APOIO AO INVESTIMENTO NA REGIÃO DE LYON \*** – Aderly
- ✚ MESA 9 **TRABALHO TEMPORÁRIO** – SPT, Sociedade Portuguesa de Trabalho Temporário, SA
- ✚ MESA 10 **BASE DE DADOS PARA FRANÇA** – Ignios, Gestão Integrada de Risco, SA
- ✚ MESA 11 **APOIO À NIVEL DO IMOBILIÁRIO EM FRANÇA** – Bazin Portugal, Mediação Imobiliária Unip.

\* Em francês

### Atelier 3 - ENCONTROS COMERCIAIS BILATERAIS

► *Entrevistas pré-programadas, agendadas e realizadas em mesas redondas, entre os empresários portugueses e empresários franceses que pretendem comprar ou subcontratar em Portugal.*

FORMATO : coletivo, mesas redondas de max. 15 pessoas, de 45 minutos, às 10H15 / 11H30 / 14H30 / 15H45 e 17H00

**EM FRANCÊS**

#### PERFIL DAS EMPRESAS FRANCESAS E DAS SUAS NECESSIDADES :

##### **EMPRESA 1**

Holding de gestão e investimentos em empresas industriais e comerciais procura fabricar em **subcontratação peças e acessórios para piscina**

Atividade procurada : **injeção de plástico – prensas de 100 a 500 toneladas / soldagem dos plásticos alta frequência / montagem / moldes de injeção**

##### **EMPRESA 2**

Pequena empresa de intermediação, especializada na subcontratação para industriais franceses procura **subcontratantes** nas seguintes áreas :

- chaparia
- serralharia civil
- atividade de maquinaria, torneamento, e fresagem em CN e tradicional

##### **EMPRESA 3**

Pequena empresa que realiza trabalhos de carpintaria em madeira e PVC e construções em madeira, procura **fabricantes de caixilharia em PVC, alumínio, e madeira/alumínio**

##### **EMPRESA 4**

Pequena empresa de importação/exportação procura **novos fornecedores nas seguintes áreas** :

- decoração interior e exterior
- mobiliário
- vestuário
- artigos de jardim
- materiais de construção

##### **EMPRESA 5**

Empresa de consultoria a nível europeu, para o setor dos acabamentos para a construção civil, **procura empresas portuguesas na área dos acabamentos** que possam subcontratar obras em França.

Setores de interesse : **eletricidade, AVAC, canalizações, etc.**

### EMPRESA 6

Empresa no sector mecânico que faz a conceção e fabricação de grande conjuntos complexos e caldeiras industriais e de incineração, com um volume de negócios de 782 milhões de euros, procura sub-contratantes para:

- **maquinação de peças** de pequenas/médias dimensões em aço, inox e alumínio
- **serralharia civil** para grandes capacidades (peças > 5 toneladas)
- **estruturas metálicas**
- **fundição alumínio**
- **chaparria** aço, alumínio e inox
- **tubagem** aço, alumínio e inox

### EMPRESA 7

Empresa de serralharia civil (1.6 M de volume de negócios) procura **fornecedores de perfis em aço e quinilharia**

### EMPRESA 8

Pequena empresa de trading procura **fabricantes de revestimentos em pedras naturais (mármore, granito) em placas ou blocos, sobre medidas.**

### EMPRESA 9

Pequena empresa francesa de 1 M de volume de negócios, subcontratante de elementos de segurança procura empresas do setor metalomecânico para trabalho do aço e do alumínio

**Atividade do subcontratante : dobragem, soldadura, fundição, perfuração, quinagem**

### EMPRESA 10

Empresa que comercializa mobiliário sobre medida (cozinhas, casas de banhos e arrumos) procura **fabricantes de mobiliário standard e sob medida de cozinhas, casas de banho e arrumos**

### EMPRESA 11

Empresa francesa especializada no fabrico de salas brancas, com um volume de negócios de 8 M de negócios, procura **produtos para colocar em salas brancas fixas em hospitais ou móveis em contentores:**

- **climatização**
- **estruturas metálicas (contentores)**
- **gabinetes de estudos a trabalhar sobre Revit**

### EMPRESA 12

Grupo de 55 milhões de euros de volume de negócios, especializado na fabricação de mobiliário comercial para lojas e pontos de venda (balcões, expositores, etc.) **procura fabricantes de mobiliário comercial para lojas em multi-materiais (madeira maciça, mdf, vidro, metal, etc.) ou componentes de móveis sob medida (em metal epóxy e inox ou em plexiglass).**

### EMPRESA 13

Empresa francesa de 63 M de euros de volume de negócios, especializada no packaging e no merchandising, procura :

- **fabricantes de estojos e caixas em madeira ou plástico**, para garrafas, chocolates, etc.
- **mobiliário para coletividades** (restaurantes, escolas) em madeira : mesas, cadeiras, secretárias, tampos
- **mobiliário comercial** : mesas, prateleiras, expositores, equipamento comercial

### EMPRESA 14

Empresa francesa de 1,5 M de euros de volume de negócios, de injeção de plásticos, procura subcontratar moldes para injeção de plástico para peças técnicas de 50 kgs a 1,5 toneladas

### EMPRESA 15

Grupo de 70 milhões de euros de volume de negócios, especializado na fabricação bombas e sistemas de fluidos procura **subcontratantes na área da fundição** :

1/ **fundição ou fundição + maquinação** :

- ferro cinzento ENGJL 250
- processo : areia + pintura
- tipo de peças : corpo de bombas,
- dimensões : 700x500x500 – peso : 10 a 100 kgs

2/ **serralharia civil / caldeiraria**

- inox 316 l
- process : montagem tubos por soldadura
- tipo de peças : corpos de bombas
- dimensões : 300 a 3000 mm x 80 a 200 mm – peso : de 1 a 200 kgs

### EMPRESA 16

Empresa francesa especializada no **negócio de materiais de construção** procura **fornecedores de** :

- **Caixilharia para janelas, em madeira, alumínio, PVC e misto (madeira/alumínio), sob medida**
- **Portadas exteriores, persianas, estores em madeira, alumínio, PVC e tela, sob medida**
- **Barda em madeira, PVC e compósito**
- **Lâminas para terraço em PVC, madeira e compósito**
- **Isolantes naturais**
- **Produtos em vidro e vidros isolantes**
- **Produtos de cobertura em ardósia natural e componentes tipo bac aço**
- **Mobiliário de escritório e mobiliário sob medida em painéis**
- **Mobiliário de interior em madeira maciça**
- **Mobiliário para loja tipo prateleiras madeira e metal**

### EMPRESA 17

Restaurante / padaria-pastelaria de produtos portugueses, da região Aquitaine, procura :

- **Produtos de padaria / pastelaria e restauração (pratos portugueses)**
- **Máquinas para a padaria**

### EMPRESA 18

Empresa francesa de 15 M de euros de volume de negócios, especializada na **instalação de aquecimento / ventilação / climatização, canalizações, sanitário e eletricidade** procura material em Portugal :

**Acessórios para a pichelaria**

**Fixações : calhas, cavilhas, porcas de parafuso, etc.**

**Instrumentos de medida**

**Tubagem canalizações : PVC pressão, PVC evacuação, fundição, aço, inox, cobre, alumínio e polietileno**

## ALMOÇO COM OS EMPRESÁRIOS

**Opcional:**

13h00 – 14h00 : Almoço em buffet no Restaurante do Hotel

**Custo** : 35 euros/pax



# INSCRIÇÕES

Inscrições abertas até dia 20 de Novembro – com pagamento efetuado

## COMO SE INSCREVER?

Devolver a ficha de inscrição e o pagamento por cheque para CCILF - Avenida da Boavista, 1203 – sala 607 - 4100-130 Porto ou comprovativo de transferência bancária por e-mail: [comercial1@ccilf.pt](mailto:comercial1@ccilf.pt)

## PERFIL DA EMPRESA

Nome dos participante(s): \_\_\_\_\_

Nome da empresa a faturar : \_\_\_\_\_

Nº de contribuinte: \_\_\_\_\_

Morada: \_\_\_\_\_

Código Postal / Cidade: \_\_\_\_\_

Tel. / Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Website: \_\_\_\_\_

## ESCOLHA DAS REUNIÕES PELAS QUAIS TEM INTERESSE:

**ATELIER 1 - SESSÕES DE INFORMAÇÃO** : Entrada livre (não é necessário pré-selecionar os temas de interesse)

### **ATELIER 2 - REUNIÃO COM CONSULTORES**

→ Sinalizar as mesas do vosso interesse :

#### **MESAS GENÉRICAS França e Portugal**

- MESA 1 **FISCALIDADE** – Effigest, Contabilidade e Apoio a Gestão
- MESA 2 **LOGÍSTICA E TRANSPORTE** – Gefco Portugal Transitários, Lda
- MESA 3 **ASPETOS FINANCEIROS** - Banco Popular/CIC
- MESA 4 **ASPETOS JURÍDICOS** - António Vilar, Luis Cameirão e Associados
- MESA 5 **SEGUROS** – Mds / Filhet Allard

#### **MESAS ESPECÍFICAS**

- MESA 6 **SEGURO DECENAL PARA A CONSTRUÇÃO CIVIL EM FRANÇA** - Franssur
- MESA 7 **APOIO AO INVESTIMENTO NA REGIÃO DE PARIS** – Agence de Développement du Val de Marne
- MESA 8 **APOIO AO INVESTIMENTO NA REGIÃO DE LYON** – Aderly
- MESA 9 **TRABALHO TEMPORÁRIO** – SPT, Sociedade Portuguesa de Trabalho Temporário, SA
- MESA 10 **BASE DE DADOS PARA FRANÇA** – Ignios

### **ATELIER 3 - REUNIÃO COM COMPRADORES**

→ Sinalizar as mesas de interesse :

- EMPRESA 1    EMPRESA 2    EMPRESA 3    EMPRESA 4    EMPRESA 5    EMPRESA 6  
 EMPRESA 7    EMPRESA 8    EMPRESA 9    EMPRESA 10    EMPRESA 11    EMPRESA 12  
 EMPRESA 13    EMPRESA 14    EMPRESA 15    EMPRESA 16    EMPRESA 17    EMPRESA 18

## **CUSTOS :**

### **SÉMINÁRIO + MESAS REDONDAS (Preço por pessoa)**

- **Sócios** : 60 euros + iva (23%) = 73,8 euros
- **Não Sócios** : 80 euros + iva (23%) = 98,4 euros

### **SÉMINÁRIO + MESAS REDONDAS + ALMOÇO (Preço por pessoa)**

- **Sócios** : 95 euros + iva (23%) = 116,85 euros
- **Não Sócios** : 115 euros + iva (23%) = 141,45 euros

## **PAGAMENTO**

- Sócios da CCILF  
 Não sócios da CCILF

### **AGRADECEMOS A INDICAÇÃO DA FORMA DE PAGAMENTO:**

Cheque Emitido à ordem da Câmara de Comércio e Indústria Luso-Francesa - CCILF  
Cheque Nº \_\_\_\_\_  
S/o Banco \_\_\_\_\_  
No valor de \_\_\_\_\_ euros

Transferência para as contas BES (IBAN: PT50 0007 0023 0074 8910 0094 7) ou CGD  
(IBAN PT50 0035 0001 00037006 030 73) no valor de \_\_\_\_\_ euros.

**N.B : indicar o nome da empresa na TB**

Data da transferência \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

*Reembolsaremos o montante da inscrição com anulação até 72 horas de antecedência.*

*Nota importante: as inscrições são consideradas por ordem de chegada, nomeadamente para a marcação dos horários das mesas redondas.*

*A data limite é meramente informativa. No caso da agenda das mesas redondas ficar completa, seremos obrigados a encerrar as inscrições antecipadamente.*

**Para todo esclarecimento contactar : CCILF no Porto – 22 605 15 00  
Géraldine Dussaubat ou Silvia Monteiro/ [comercial1@ccilf.pt](mailto:comercial1@ccilf.pt)**